

Preview: 11 Page

**Full Agreement: 36 Pages** 

معاينة: 11 صفاحات الاتفاقية الكامل: 36 صفحات

ملخص: هذه إتفاقية شركاء نموذجية حيث تعطي حصص ضمن خطة خيار أسهم للموظف

# اتفاقية شركاء [ادخال اسم الشركة]

\*\*\*\*

# حبثبات

- اتفقت الأطراف على تأسيس شركة ذات مسئولية -1 محدودة في [إدخال] بهدف [إدخال نوع الأعمال
- اتفقت الأطراف على الدخول في إر تباطات معينة بالإضافة لتنظيم ممارسة حقوقهم المتعلقة بالشركة بالطريقة المنصوص عليها في هذه الإتفاقية.

### وبناء عليه تم الإتفاق على ما يلي:

#### التعريفات -1

في هذه الإتفاقية تتضمن التالي: 1/1

"القانون المطيق":

" المحاسبون القانونيون":

"مجلس الإدارة"

"الأعمال"

"يوم العمل"

" خطة الأعمال" تعني خطة العمل التـي حضـرت وفقـــاً للأعمال والتي تشمل ما يلي: (أ) خطة التسويق التي تو فر المبيعات العامة و فلسفة التسويق و استر اتبجية المبيعات وأنشطة التسويق والدعاية وتحليل السوق وإستراتيجية التسعير (ب) الموازنة (ج) خطة رأس المال الخاصة بمصر وفات الاثاث والتجهيزات والمعدات وأي تطوير ات ر أسمالية مقترحة أخرى...

" الموازنة " تعنى (أ) الموازنة التشغلية المتضمنة على سبيل المثال لا الحصر التوقعات السنوية للعمليات والمبيعات والإعلانات والتسويق والمصروفات الإدارية

**SHAREHOLDERS' AGREEMENT OF** 

Summary: This is a standard shareholders agreement which provides an allocation for an employment stock

[INSERT NAME OF COMPANY]

\*\*\*\*

#### **WHEREAS**

option plan.

- The Parties have agreed to establish a limited liability company in [INSERT JURISDICTION] for purposes of [INSERT NATURE OF THE BUSINESS].
- The Parties have agreed to enter into certain commitments and to regulate the exercise of their rights in relation to the Company in the manner set out in this Agreement.

### **NOW THEREFORE IT IS AGREED AS FOLLOWS:-**

#### 1. **DEFINITIONS**

1.1 In this Agreement (including the recitals):

"Applicable Law"

"Auditors"

"Board of Directors"

"Business"

"Business Day"

"Business Plan" means a plan prepared in relation to the Business, to include: (a) a marketing plan, which provides general sales and marketing philosophy and strategy covering sales, marketing and promotional activities, market analysis and pricing strategy; (b) the Budget (c) a capital plan for expenditures on furniture, fixtures and equipment and any other proposed capital improvements; \*\*\*

"Budget" means an (a) an operating budget including, but not limited to an annual forecast of operations, sales, advertising, marketing, general and \*\*\*



"The Company" means

"Competent Authorities"

"Director"

"Employee Share Option Plan" means the incentive plan adopted by the Board of Directors established to reward employee performance with ownership in the Company by allocating ten (10%) of the Share Capital for distribution to senior management.

"Financial Year"

"Gross Turnover"

"Independent Accountant" means an independent accountant whose identity is agreed in writing between the Parties but, in the absence of such agreement\*\*\*

"Memorandum"

"Net Profits"

"Parties"

"Shares"

"Shareholder"

"Territory"

1.2 In this Agreement:

. -----

2. REPRESENTATIONS

\*\*\*\*

\*\*\*\*

### 3. FORMATION OF THE COMPANY

3.1 Company Formation: The Parties shall establish a [INSERT TYPE OF COMPANY i.e. limited liability company, private joint stock company, partnership, etc] in the Territory to carry out the activity described in Article 4 in accordance with the Applicable Law and the provisions of this Agreement.

\*\*\*\*

#### 4. BUSINESS OF THE COMPANY

4.1 Each of the Parties agrees to exercise its

"الشركة"

"السلطات المختصة"

"عضو مجلس المديرين"

"خطة خيار حصة الموظف" تعنى خطة الحوافز المعدة من قبل مجلس الإدارة والتى تعتمد على مكافأة الموظف على أدائه بإعطائه ملكية فى الشركة عن طريق تخصيص عشرة في المائة من رأس مال الحصص للتوزيع على موظفى الإدارة العليا.

"السنة المالية"

" الإجمالي العام"

" المحاسب المستقل" تعنى المحاسب المستقل الذى يتم تعيينه بالإتفاق الخطي بين الأطراف؛ في غياب هذا الإتفاق يتعين على أي طرف في خلال...

" عقد التأسيس " "صافى الأرباح"

"الأطراف"

"الحصص"

" الشريك"

" المنطقة"

[-2 تتضمن هذه الإتفاقية التالى:

\*\*\*\*

2 البيانات

\*\*\*\*

3 تكوين الشركة

1-3 تكوين الشركة: تقوم الأطراف بتأسيس شركة [بدخال نوع الشركة مثلاً ذات مسؤولية محدودة، شركة مساهمة، الخ.] في [تحديد المنطقة] بهدف القيام بالأنشطة المنصوص عليها في البند الرابع ووفقا للقانون المعمول به وشروط وأحكام هذه الإتفاقية.

\*\*\*\*

4- الأعمال التي تقوم بها الشركة

-4 يو افق كل طرف على ممارسة حقوقه بموجب هذه



respective rights under this Agreement and as a Party in the Company so as to ensure:

4.1.1 that the primary objects of the Company shall be to carry on the business of [INSERT OBJECTES OF THE COMPANY] and all other activities related thereto and as further described in the Memorandum of Association;

\*\*\*\*

- **5.** <u>SHARE CAPITAL / FUND REQUIREMENTS FOR</u> COMPANY
- 5.1 **Share Capital**: The Share Capital of the Company shall be [INSERT] divided into [INSERT] shares. The par value of each Share being [INSERT].
- 5.2. **Subscription of Share Capital:** The Shareholders have subscribed to all the Share Capital of the Company as follows:

\*\*\*\*

- 5.3. Changes in Share Capital: Notwithstanding Article 5.4 herein, the Shareholders agree that the Share Capital of the Company may be increased beyond its initial level of [INSERT] if considered necessary by the Board of Directors and approved by the General Assembly\*\*\*
- 5.4 Increase in Share Capital for Employee Share Option Plan: The Shareholders agree to increase the Share Capital of the Company by ten (10%) percent and allocate additional shares to be distributed to qualified employees at such time as the Employee Share Option Plan ("Plan") adopted by the Board of Directors is due to vest and is exercisable by the qualified employees\*\*\*
- 5.5 **Working Capital**: The Parties agree that the sum of [INSERT] shall be required as working capital ("Working Capital") for the Company\*\*\*

5.6 Shareholder Loans

\*\*\*\*

5.7 **Financing** 

الإتفاقة وبصفته طرف بالشركة لكي يضمن التالي:

1-1-1 الأغراض الرئيسية للشركة هي [إدخال نشاطات الشركة] وكافة الأنشطة الأخرى ذات الصلة ومثلما هو منصوص عليه في عقد التأسيس و النظام الأساسي للشركة.

\*\*\*\*

# 5 متطلبات الأموال / رأس مال الشركة

-1 رأسمال : يكون رأس مال الشركة [إدخال] مقسمة الى [إدخال] .

2-5 **الإكتتاب في رأس المال**: إكنتب الشركاء المشار اليهم أدناه في كل رأس مال الشركة كالتالي:

\*\*\*\*

5-3 التغيير في رأس مال: بغض النظر عما ورد بالبند رقم 5-4 الوارد ذكرها أدناه يوافق الشركاء على زيادة رأسمال الشركة بحيث تتجاوز المستوى المبدئي وهو مبلغ [إدخال] وذلك شريطة موافقة مجلس المديرين وإعتماد الجمعية العمومية...

5-4 زيادة رأسمال الشركة وفقا لخطة خيار حصص الموظفين: يوافق الشركاء على زيادة رأسمال الشركة بنسبة 10% وتخصص الحصص الإضافية للتوزيع على الموظفين المؤهلين...

5-5 رأس المال العامل: توافق الأطراف على أن المبلغ الإجمالي [دخال] يكون مطلوبا كرأس مال عامل للشركة...

5–6 قروض الشركا.

\*\*\*\*

7-5 التمويل



6.

\*\*\*\*

THE BOARD OF DIRECTORS

....

\*\*\*\*

### 6 مجلس الإدارة

## \*\*\*\*

6.3 Each of the Parties undertakes that at any one time there shall be at least one (1) Director appointed by it pursuant to Clause 6.1 able and willing to act as a Director and further undertakes that it shall procure that such Director (or his alternate) shall not wilfully absent himself from any Board of Directors meeting so as to prevent the transaction of business thereat.

\*\*\*\*

6.5 The quorum for a meeting of the Board of Directors shall be\*\*\*

\*\*\*\*

6.7 A resolution in writing signed by all the Directors entitled to attend a meeting of the Board of Directors shall be as valid and effective as if it had been passed at a Board of Directors meeting duly convened and held, and may consist of several documents in like form signed by one or more of the Directors.

\*\*\*\*

6.10The powers of the Board of Directors under this Clause shall include:

6.10.1 Any change in the accounting policies, bankers, accounting reference date or bank mandates;

6.10.2 The approval, variation or amendment to the annual Budget and/or annual Business Plan of the Company;

\*\*\*\*

#### \*\*\*\*

3-6 يتعهد كل طرف من الأطراف بأن يتم تعيين عضو مجلس المديرين واحد على الأقل عن طريقه وذلك وفقا لما ورد بالبند رقم 3-1 كما يتعهد بالا يتغيب هذا العضو (أو البديل عنه) بإرادته عن إجتماعات المجلس بحيث يترتب على غيابه تعطيل تنفيذ أعمال الشركة.

\*\*\*\*

6-5 يكون النصاب القانوني لإجتماع مجلس المديرين أربعة أعضاء...

\*\*\*\*

6-7 يكون القرار الكتابي الموقع من كافة أعضاء مجلس المديرين الذين يحق لهم حضور إجتماع مجلس الإدارة سارى المفعول ونافذ كما لو كان قد تم تمريره في إجتماع مجلس المديرين المنعقد بموجبه ويجوز أن يتألف هذا القرار من العديد من الوثائق التي يجب توقيعها من عضو واحد أو أكثر من أعضاء المجلس.

\*\*\*\*

6-10 تتضمن صلاحيات مجلس المديرين بموجب هذا البند التالى:

6-1-10 أي تغير في السياسات المحاسبية ، أو البنوك أو تاريخ المرجع المحاسبي أو التزامات البنك

6-10-2 الاعتماد أو التعديل أو التغيير في الموازنة السنوية و/ أو في خطة الأعمال السنوية للشركة؛

\*\*\*\*

### 7. GENERAL ASSEMBLY

7.1 The Company shall have one or more general meeting each year (the "General Assembly") composed of all the Parties. A General Assembly shall be convened at the invitation of the Directors at least once a year on the date and at the place to be determined by the Directors within four (4) months following the end of

# '. الجمعية العمومية

1-7 سوف يتم عقد إجتماع واحد أو أكثر في السنة للشركة (اجتماع الجمعية العمومية) يحضره كافة الأطراف. يتم عقد إجتماع الجمعية العمومية للشركة بدعوة كافة أعضاء المجلس مرة واحدة في السنة على الأقل في التاريخ والمكان الذي يحدده أعضاء المجلس



the most recent Financial Year\*\*\*

\*\*\*\*

7.4 Decisions on the following matters shall be reserved for the General Assembly and the agenda for the annual General Assembly shall include the following matters:

#### 7.2.1 Any amendment to this Agreement;

7.4.2 The variation or amendment to the Company's Memorandum and Articles of Association with the approval of the Shareholders representing three quarters of the capital;

\*\*\*\*

7.4.3 Any resolution for the winding up of the Company unless the Company shall have become insolvent;

\*\*\*\*

7.4.10 Discussion and adoption of the balance sheet and profit and loss account;

\*\*\*\*

7.6 Every Party shall have the right to discuss matters included in the agenda\*\*\*

\*\*\*\*

7-4 Resolutions of the General Assembly shall not be valid unless adopted by a number of Parties representing at least [INSERT] percent (X%) of the Company's total share capital.

\*\*\*\*

### 8. EXERCISE OF VOTING RIGHTS

8.1 Each Party undertakes with the others as follows:

\*\*\*\*

- 9. <u>ACCOUNTING MATTERS AND ANNUAL BUDGET</u>
- 9.1 The Parties shall procure that:

خلال الأربع أشهر التالية لنهاية أحدث سنة مالية...

\*\*\*\*

7-4 تحجز القرارات التي تتناول الموضوعات التالية للبت فيها اثناء إجتماع الجمعية العمومية ولسوف يتضمن جدول أعمال الجمعية العمومية السنوى الموضوعات التالية:

7-4-1 أي تعديلات على هذه الاتفاقية؛

7-4-2 أى تغيير أو تعديل فى النظام الأساسي للشركة أو عقد تأسيس الشركة مع ضرورة موافقة الشركاء الذين يستحوذون على ثلاثة أرباع رأس المال.

\*\*\*\*

7-4-4 أى قرار بتصفية الشركة ما لم تكون الشركة معسرة؛

\*\*\*\*

7-4-1 مناقشة الميزانية وحساب الأرباح والخسائر؛

\*\*\*\*

7-6 يحق لكل طرف مناقشة الموضوعات المتضمنة في جدول الأعمال...

\*\*\*\*

7-8 لا تعتبر قرارات الجمعية العمومية سارية المفعول ما لم يتبناها ويوافق عليها الأعضاء الذين يستحوذون على الدخال] بالمئة (--%) من رأسمال الشركة الإجمالي

\*\*\*\*

### 8 ممارسة حقوق التصويت:

1-8 يتعهد كل طرف مع الآخرين بالالتزام بالتالي:

\*\*\*\*

# 9 الموضوعات المحاسبية والموازنة السنوية

9-1 تعمل الأطراف على تنفيذ التالي:



9.1.1 the Company shall at all times maintain accurate and complete accounting and other financial records in accordance with the requirements of all applicable laws and generally accepted accounting principles;

\*\*\*\*

9.1.3 each Party and its respective authorised representatives shall be allowed access at all reasonable times to examine the books and records of the Company;

\*\*\*\*

#### 10. AUDITORS

[Unless otherwise agreed between the Parties in writing the auditors of the Company shall be [INSERT NAME]] <u>OR</u> [The Parties shall appoint the auditors of the Company as the first General Assembly Meeting].

\*\*\*\*

#### 11. MANAGEMENT OF THE COMPANY

- 11.1 The Management of the Company shall vest in the Board of Directors.
- 11.2 The Board of Directors shall have the authority to appoint the Chief Executive Officer (CEO), who shall have responsibility for the day-to-day management of the Company under the authority levels duly approved by the Board of Directors from time to time\*\*\*
- 11.3 The CEO shall be responsible to and report to the Board of Directors and shall keep the Board of Directors fully informed as to the operations, activities and status at all times of the Company\*\*\*

\*\*\*\*

11.4 The Parties have approved the remuneration and the terms of employment of the CEO and have authorized, empowered and caused the Chairman of the Board to sign the Executive Employment Agreement on behalf of the Company\*\*\*

#### 12. SHARE TRANSFERS

9-1-1 توفر الشركة في جميع الأوقات سجلات محاسبية ومالية أخرى مكتملة ودقيقة وذلك إستنادا ما ورد في متطلبات كافة القوانين المعمول بها ووفقا للمعايير المحاسبية المقبولة.

\*\*\*\*

9-1-3 يجوز لكل طرف أو ممثلة المفوض خلال كافة الأوقات المعقولة أن يفحص كافة الدفاتر والسجلات الخاصة بالشركة؛

\*\*\*\*

### 10 المحاسبين القانونيين

ما لم يتم الاتفاق على غير ذلك بين الأطراف كتابيا سيكون المحاسبين القانونيين [إدخال الإسم] أو [يتوجب على الأطراف تعيين الحاسبين القانونيين للشركة في أول إجتماع للجمعية العمومية].

\*\*\*\*

### 11<u>- إدارة الشركة</u>

1-11 يتم تفويض مجلس المديرين حق إدارة الشركة.

2-11 يحق لمجلس المديرين تعيين مدير تنفيذي للشركة يكون مسئولا عن الإدارة اليومية للشركة بموجب مستويات الصلاحية المعتمدة من قبل مجلس المديرين من وقت لأخر...

11-3 يكون المدير التنفيذي للشركة مسئولا ويخضع لمساءلة مجلس المديرين ويتعين عليه إحاطة مجلس الإدارة علما بكافة العمليات والأنشطة وحالة الشركة في كافة الأوقات...

\*\*\*\*

6-11 اعتمدت الأطراف مكافأة وشروط تعبين المدير التنفيذي كما فوضت رئيس مجلس المديرين حق توقيع عقد توظيفه بالنيابة عن الشركة...

### 12- تحويلات الحصص



12.1 Lock-in Period.\*\*\*

12.2 Subject to 12.1 above, if a Party wishes to transfer its Shares to a person who is not a Party, that Party must:

12.2.1 obtain approval by the General Assembly to the proposed transfer;

\*\*\*\*

12.2.2 give the other Parties an opportunity to purchase those Shares pursuant to the Transfer Terms, or\*\*\*

\*\*\*\*

12.4 If more than one Party exercises the right to acquire the Shares,\*\*\*

\*\*\*\*

12.7 Except as expressly provided above, no Party shall:

12.7.1 pledge, mortgage (whether by way of fixed or floating charge) or otherwise encumber its legal or beneficial interest in its Shares; or

\*\*\*\*

#### **3 DEFAULTING PARTY**

13.1 Except as otherwise provided herein, this Agreement shall automatically terminate thirty (30) Business Days after the Non-Defaulting Party provides written notice to the Defaulting Party (the "Automatic Termination Date"). The "Non Defaulting Party" means any Party or Parties other than a Defaulting Party. A "Defaulting Party" means a Party to which a Default Event applies. A "Default Event" means any of the following:

13.1.1 the Defaulting Party fails to remedy any

1-12 فترة منع.

2-12 شريطة الإلتزام بما ورد في البند رقم 1-12 عاليه إذا رغب طرف ما في نقل ملكية حصصه لشخص أخر ليس طرفا فيتعين على هذا الطرف القيام بالتالى:

1-2-12 تأمين موافقة الجمعية العمومية للشركة على عملية النقل المقترحة للحصص.

\*\*\*\*

2-12 إعطاء الأطراف الأخرى فرصة لشراء تلك الحصص وذلك استنادا الى ما ورد في شروط وأحكام...

\*\*\*\*

4-12 في حالة ممارسة أكثر من طرف واحد لحقه في الاستحواذ على تلك الحصص...

\*\*\*\*

7-12 ما لم ينص على غير ذلك صراحة فلن يقوم أى طرف:

12-7-12 الرهن أو الرهن العقارى (من خلال السعر المتغير أو الثابت) أو يتحمل تحجز القرارات التي تتناول الموضوعات التالية للجمعية العمومية ولسوف يتضمن جدول أعمال الجمعية العمومية السنوية الموضوعات التالية:

\*\*\*\*

### 13 الطرف المتعثر

1-13 بإستثناء ما لم ينص عليه أعلاه يستم إنهاء هذه الإنفاقية أوتوماتيكيا (بشكل تلقائي) بعد مرور ثلاثين يوم عمل على تاريخ الإخطار الكتابي الذي وافي به الطرف غير المتعشر الطرف المتعسر (تاريخ الإنهاء الأوتوماتيكي). يقصد "بالطرف غير المتعسر" أي طرف أو أطراف غير الطرف المتعسر أما بالنسبة "للطرف المتعسر" فيقصد به الطرف الذي يحدث له حادث الإعسار. ويقصد "بحادث الإعسار" آيا من التالي:

1-1-13 إذا فشل الطرف المتعسر في إصلاح أي



material breach on its part of this Agreement or the Memorandum within thirty (30) Business Days from the service of written notice by another Party complaining of such breach; or

\*\*\*\*

13.2 The-Non Defaulting Party is entitled to require the Defaulting Party to \*\*\* and the following provisions shall apply:

\*\*\*\*

13.4.2 require the liquidation of the Company and the distribution of the net proceeds of such liquidation to the Parties in accordance with the Memorandum of Association; or

\*\*\*\*

13.5 The Defaulting Party shall join in, perform and execute any such sale (including all documents consequent thereto) referred to above when required or directed by the Non-Defaulting Party.

#### 14. TERMS OF SHARE SALE

14.1 Except as otherwise provided herein, it shall be a term of any sale of any Shares pursuant to this Agreement or the agreement of Parties that:

\*\*\*\*

#### 15. DIVIDENDS

- 15.1 Nothing in this Agreement is intended to limit the extent to which the Company may declare and pay dividends to the Shareholders in respect of each Financial Year during the term of this Agreement, and the Company shall pay such dividends (whether cash or otherwise) as may be declared by the Board of Directors pursuant, and subject, to the Applicable Laws and the following conditions:
- 15.1.1 Any restrictions imposed by any banks or financial institutions in respect of any loans or facilities granted to the Company;

إنتهاك مادى من جانبه بخصوص هذه الإتفاقية او عقد التأسيس و النظام الأساسي للشركة خلال ثلاثين يوم عمل من تاريخ تقديم الإخطار الكتابي من قبل الطرف المشتكى من الإنتهاك؛ أو

\*\*\*\*

2-13 يحق للطرف غير المتعسر أن يطلب من الطرف المتعسر أن...

\*\*\*\*

2-4-13 أن يطالب بتصفية الشركة وتوزيع صافي عوائد عملية التصفية على الأطراف وذلك وفقا لما ورد في عقد التأسيس و النظام الأساسي للشركة؛ أو

\*\*\*\*

5-13 يقوم الطرف المتعسر بتنفيذ وممارسة اى عملية بيع (بما في ذلك كافة المستندات والوثائق المتعلقة ) سبق الإشارة اليها وذلك بناء على طلب الطرف غير المتعسر .

### 14 شروط بيع الحصص

1-14 بإستثناء ما لم ينص عليه هنا سوف تكون مدة أى بيع لأي حصص وفقا لما ورد بهذه الإتفاقية أو الأتفاق الذي يتم إبر امه بين الأطراف على :

\*\*\*\*

# 15 الأرباح

1-15 ليس هناك ثمة نص في هذه الإتفاقية يشير الى أي مدى ستعلن الشركة عن الأرباح التي ستدفعها للشركاء عن كل سنة مالية خلال مدة هذه الإتفاقية ولسوف تدفع الشركة تلك الأرباح (سواء بصورة نقدية أو غيره) بناء على إعلان مجلس الإدارة وشريطة الإلتزام بالقوانين المعمول بها وبالشروط التالية:

1-1-15 أى قيود يتم فرضها من قبل أى من البنوك او المؤسسات المالية فيما يخص القروض أو التسهيلات الممنوحة للشركة.



16.

\*\*\*\*

- 15.1.4 Calculations of the amount of a dividend to be paid from the Net Profits by the Company shall be ascertained as follows:
- (a) The total profits of the Company available for distribution (the "Distributable Profits") shall be determined by the Directors;

\*\*\*\*

INDEPENDENT ACCOUNTANT

- 16.1 In every case where an Independent Accountant is appointed under this Agreement:
- 16.1.1 the Independent Accountant shall be an expert and not an arbitrator;

\*\*\*\*

16.1.7 any fees, costs or expenses which may become payable to the Independent Accountant (and counsel appointed pursuant to Clause 16.1.5) shall be within the award of the Independent Accountant.

#### 17. NON-DISCLOSURE OF INFORMATION

Except to the extent necessary to comply with the law from time to time in force or any other regulatory requirements in force from time to time affecting the Parties or the Company and save as permitted pursuant to this Agreement, none of the Parties shall divulge or communicate to any person (other than those whose position allows them to know the same or with proper authority) or use or exploit for any purpose whatever any of the trade secrets or confidential knowledge\*\*\*

#### 18. TERMINATION

18.1 This Agreement shall continue in full force and effect for the term stated in the Memorandum or until the first to occur of the following events:

\*\*\*\*

#### \*\*\*\*

15-1-4 سيتم التأكد من حساب قيمة الأرباح التي يتعين على الشركة دفعها من صافي الربح وفقا للتالي:

(أ) يقوم أعضاء مجلس المديرين بتحديد الأرباح القابلة الإجمالية المتاحة للتوزيع من قبل الشركة ("الأرباح القابلة للتوزيع").

\*\*\*\*

### 16 المحاسب المستقل

1-16 إستنادا لما ورد بهذه الإتفاقية سيتم تعيين محاسب مستقل.

1-1-16 يكون المحاسب المستقل خبيرا وليس محكما.

#### \*\*\*\*

7-6-16 تعتبر أى رسوم أو تكاليف أو مصروفات مدفوعة للمحاسب المستقل (و للمستشار الذى يحد وفقا لما ورد بالبند رقم1-1-1-5) متضمنة فى مكافأة المحاسب المستقل.

### 17 عدم الافصاح عن المعلومات

بإستثناء ما لم يكون ضروريا للتماشي مع القانون من وقت لآخر سواء بالقوة أو إستنادا للمتطلبات النظامية الأخرى المعمول بها من وقت لأخر والتي قد تؤثر على الأطراف أو الشركة؛ لن تقوم كافة الأطراف بإفشاء معلومات أو الإتصال بأى شخص (غير هولاء الأشخاص الذين تتيح لهم مناصبهم الأطلاع على المعلومات أو لديهم الصلاحيات والسلطات التي تخولهم لذلك) أو استخدام أو استغلال المعلومات...

### 18 <u>الإنهاء</u>

1-18 تستمر هذه الإتفاقية بكامل الفاعلية والتأثير خلال المدة المحددة في النظام الأساسي للشركة أو حتى تحدث آيا من الحوادث التالية:

\*\*\*\*



<b>19</b> .	<u>COUNTERPARTS</u>	عدد النسخ	19
	****	****	
20.	COSTS	<u>التكاثيف</u>	20
	****	****	
21.	<u>ASSIGNMENT</u>	<u> التنازل</u>	21
	****	****	
22.	SUCCESSORS	الخلفاع	22
	****	****	
23.	WAIVER AND FORBEARANCE	التنازل الإختباري والتأخير في تنفيذ الحق	23
	****	****	
24.	ENTIRE AGREEMENT AND VARIATION	كامل الإتفاقية والإختلاف والتباين	24
	****	****	
25.	TERMS OF THIS AGREEMENT TO PREVAIL	الشروط السائدة للإتفاقية	25
	****	****	
26.	<u>SEVERANCE</u>	التجزئة	26
	****	****	
27.	EXERCISE OF POWERS	ممارسة الصلاحيات	27
	****	****	
28.	REGISTER OF SHAREHOLDERS	تسجيل الشركاء	28
	****	****	
29.	NO PARTNERSHIP	عدم الشراكة	29
	****	****	
30.	NOTICES	<u>رات</u>	<u>الإخطا</u>
	****	****	
31.	FURTHER ASSURANCE AND GOOD FAITH	<u>المزيد من التأكيد وحسن النبة</u>	30
	****	****	
32.	APPLICABLE LAW AND DISPUTE RESOLUTION	<u>ن المعمول به وحل النزاعات</u>	<u>القانور</u>
	****	****	



33. <u>FORCE MAJEURE</u> 33

\*\*\*\*

34. <u>LANGUAGE</u> –34

\*\*\*\*\*